

# Bucher Gemeindespiegel

Mitteilungsblatt der Gemeindeverwaltung



Großes Interesse an der Jubiläums-Werkstatt der MINT-Werkstatt zum 5jährigen



Foto: René Spanier

## Bericht aus dem Gemeinderat

### Bauanträge

#### Genehmigte Bauanträge:

Errichtung eines Gartenhauses am Höhenring 6

Bau eines Geräteschuppens in Thann, Steinbergfeld 30

Neubau eines Einfamilienhauses in der Erlenstr.17

Errichtung eines Wohngebäudes mit Garage in der Erlenstr. 13

Dachgeschossausbau mit Gaube am Einberg 74

Errichtung eines Sichtschutzzaunes in Thann, Steinbergfeld 15

Neubau eines Einfamilienhauses mit Carport, Dobelfeld 7

### Änderung des Bebauungsplanes für das Baugebiet „Gastorfer Straße“

Die Parzellen 59 und 60 in diesem Baugebiet waren für Einfamilienhausbebauung vorgesehen.

Die Planungsänderung sieht nun eine Mehrfamilienhausbebauung wie auf den benachbarten Parzellen vor. Dafür wurde der Aufstellungsbeschluss für die Änderung des Bebauungs- und Grünordnungsplanes gefasst.

### Errichtung eines Solarparks im Bereich der Kiesgrube in Niedererlbach

Auf einer Fläche von 1,9 ha ist eine Photovoltaikanlage vorgesehen, die zunächst auf 20 Jahre befristet ist mit der Option auf zweimal 5 Jahre Verlängerung. Die Aufstellung eines Bebauungsplanes und die Änderung des Flächennutzungsplanes wurde in die Wege geleitet.

### Sonstiges Sondergebiet „HolzhäuselN-Ost“

Alois Halbinger vom Planungsbüro Halbinger aus Furth stellte in der Gemeinderatssitzung am 29. Juli für das Sonstige Sondergebiet „HolzhäuselN-Ost“ die geänderten Planentwürfe für den Bebauungsplan und die Änderung des Flächennutzungsplans vor. Im Bereich des Ortsteils HolzhäuselN soll eine gewerblich genutzte Fläche für das Lohnunternehmen Florian Ramsauer errichtet werden.

Es soll die Gebietskategorie eines Mischgebiets (Schallschutz 60 dB(A) tagsüber / 45 dB(A) nachts) zugrunde gelegt werden. In der Sitzung am 3. Juni standen bereits die Aufstellungsbeschlüsse für den Bebauungsplan sowie für die Änderung des

## Bericht aus dem Gemeinderat

Flächennutzungsplans auf der Tagesordnung. Als Gebietskategorie wurde ein „Sonstiges Sondergebiet“ vorgegeben.

In der Sitzung am 29. Juli standen die Billigungs- und Auslegungsbeschlüsse für Bebauungsplan und Flächennutzungsplan auf der Tagesordnung. Der Umfang des Sonstigen Sondergebietes

umfasst eine Fläche von 14.557 Quadratmeter. Davon werden 9.600 Quadratmeter befestigt, der Rest wird für Regenrückhaltung, Grünflächen und Zufahrt benötigt. Die Halle erhält eine Grundfläche von 90 x 180 Meter (1.500 Quadratmeter) und es wird ein Baufenster für eine Betriebsleiterwohnung vorgehalten.



Eine deutliche Vergrößerung des Plangebietes von 5.000 auf 14.557 Quadratmeter wurde aus dem Entwurf des Bebauungsplans für das Sondergebiet Holzhäuseln Ost ersichtlich. (Darstellung entnommen aus Entwurf Bebauungsplan der am 29. Juli 2019 vorgestellt wurde)

## Bericht aus dem Gemeinderat

Als Zweck der Bebauung wurde genannt: Lager für Baumaterial im Freigelände und überdachte Stellplätze für die gewerblichen Fahrzeuge.

Nach kurzer Diskussion beschloss der Gemeinderat mit jeweils einer Gegenstimme und einer Enthaltung die Billigung der vorgestellten Entwürfe des Bebauungs- und Grünordnungsplans sowie des Planentwurfs zur Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplans.

Im Weiteren wurde die Öffentliche Auslegung mit Beteiligung der Öffentlichkeit sowie der Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange beschlossen. Die Auslegung erfolgt, wenn die Unterlagen fertiggestellt sind und die erforderlichen weiteren Dokumente vorliegen.

### Industriegebiet Thann-Vatersdorf

In der Sitzung am 29. Juli stand auch das Industriegebiet „Thann-Vatersdorf“ mit der Behandlung der Bedenken und Anregungen zu den Planungsunterlagen auf der Tagesordnung.

Nachdem in der Sitzung am 3. Juni erhebliche Anwohnerbedenken zum Thema Schallschutz und der zulässigen Gebäudehöhen bekannt wurden, fand ein Anwohnertreffen in der Ziegelei

Leipfinger-Bader statt. Dabei wurden die Planungen detailliert erläutert und auf die Fragen der Anwohner eingegangen. Die Planungsunterlagen wurden im Juni auch öffentlich ausgelegt.

In der Sitzung am 29. Juli berichtete Planer Simon Wankner vom Planungsbüro Wankner aus Eching jedoch von einer Einwendung eines Anwohners, die erhebliche Fragen aufgeworfen habe und eine Neubewertung der Planungen notwendig machen würde. Eine Überarbeitung der Planungsunterlagen sowie eine erneute Öffentliche Auslegung sei aus seiner Sicht sehr

Haushaltsstelle		
Nr.	Bezeichnung	Neuer Ansatz
		Euro
1	2	3
6361.3400	Baugebiet Gastorfer Str. Auflösung Treuhandkonto	350.000,00 €
9101.3100	Entnahme aus der allg. Rücklage	8.769.000,00 €
2150.9400	Kombinierte Grund- und Hauptschule Hochbaumaßnahmen Turnhalle	599.000,00 €
6201.9321	Erwerb von Bau-, Gewerbe- und Tauschgrund	900.000,00 €
6301.9500	Tiefbaumaßnahme Entlastungsraße Schulstr./Vilsheimer Str.	2.208.500,00 €

## Bericht aus dem Gemeinderat

wahrscheinlich. Simon Wankner empfahl dem Ratsgremium eine Vertagung der beiden Tagesordnungspunkte.

Der Gemeinderat beschloss die Vertagung der Behandlung der Bedenken und Anregungen bis neue Informationen vorliegen.

### Vorstellung und Beschlussfassung für den Nachtragshaushalt 2019

Der im Frühjahr beschlossene Haushaltsplan 2019 wurde an einigen Haushaltsstellen den geänderten Voraussetzungen angepasst (Tabelle unten):

### Erdgasversorgung Buch a. Erlbach

Die für die Verlegung der Gasleitung von Vatersdorf nach Buch erforderlichen Grunddienstbarkeiten wurden mittlerweile erteilt. Mit Schreiben vom 22.07.2019 teilte die Energienetze Bayern GmbH & Co. KG (ESB) der Gemeinde die Bedingungen für die Errichtung der Gasleitung mit. Für die Gemeinde sind in erster Linie die Objekte Rathaus, Bürgerhaus, Arztpraxis (Doktorgasse) und Feuerwehrhaus angedacht. Die Kosten für den Leitungsverlauf (Sonnenhang, Anliegerstraße, entlang der Staatsstraße/Geh- und Radweg Richtung Buch a. Erlbach bis

<b>Nachtragshaushaltsplan 2019</b>			
Haushaltsansatz			Erläuterungen
Alter Ansatz	Unterschied zum bisherigen Ansatz (mehr/weniger)	Bemerkung	
Euro	Euro	(+/-)	
4	5		9
60.000,00 €	290.000,00 €	+	Auflösung Treuhandkonto (60.000,-- €), die restlichen Erschließungsbeiträge, nach Auflösung des Treuhandkontos wurden hierüber abgewickelt
8.700.000,00 €	69.000,00 €	+	Der Abschluss des Jahresrechnungsergebnisses 2018 ergab, dass die Gemeinde Buch a.Erlbach einen höheren Überschuss erzielte, als geplant.
990.000,00 €	391.000,00 €	-	Auf Grund des Planungstoppes der Turnhalle werden im Jahr 2019 keine Baukosten mehr fällig.
500.000,00 €	400.000,00 €	+	Erwerb eines landwirtschaftl. Grundstücks
1.858.500,00 €	350.000,00 €	+	Mehrkosten durch nicht geplanten Mehraufwand (Abtragung Torfschicht/Bau-schutt)

## Bericht aus dem Gemeinderat

zur Kreuzung Hauptstraße/Erlbacher Straße) betragen ca. 140.000 €. Der Gemeinderat stimmte dem Bau der Gasleitung zu.

### Kindertageseinrichtungen - Bedarfsermittlungen und Planungen

In derselben Sitzung setzte sich der Gemeinderat mit den Einrichtungen zur Kinderbetreuung im Gemeindebereich auseinander. Anke Kröber, zuständige Sachbearbeiterin der Gemeindeverwaltung, stellte die Bedarfsermittlung und die Planungen für die kommenden Jahre vor. Sie informierte, dass diese Erhebung derzeit im vierjährigen Turnus erstellt werde.

treuungsplätzen ansteige. Insbesondere das Wachstum der Gemeinde (Siedlungsdruck im Einzugsgebiet München) würde sich bemerkbar machen. Aber auch der Zuspruch der Eltern, die Betreuungsangebote zu nutzen, steige deutlich an. Die gemeindlichen Betreuungseinrichtungen hingegen seien an der Obergrenze angekommen. Diese angespannte Situation sei auch in der Region derzeit schon spürbar, keine Nachbargemeinde könne mehr Kinder mit auswärtigem Wohnsitz aufnehmen. Der kommende Anspruch auf Hortplätze bis zum 14. Lebensjahr sei dabei noch nicht einmal berücksichtigt.

Der Hort ist derzeit in Niedererlbach als Übergangslösung untergebracht.

### Aktuelles Angebot an Betreuungsplätzen und zukünftiger Bedarf

Einrichtung	Aktuelle Plätze	Bedarf	Geplante Plätze	Anmerkung
Kinderkrippe	48	80 (40 Geburten/Jahr)	84	7 Gruppen mit je 12 Kinder
Kindergarten	140	178	190	125 Plätze St. Irmengard 65 Plätze im Waldkindergarten
Hort	74	180	180	Offenes Konzept für alle Bucher Schulkinder bis zum 14. Lebensjahr

Anke Kröber stellte eine Bestandsaufnahme der bisherigen Einrichtungen (Kinderkrippe, Kindergarten St. Irmengard, Waldkindergarten und Hort) vor. Sie zeigte auf, dass der Bedarf an Be-

Für die Deckung des Bedarfs (unter Berücksichtigung des zusätzlichen Anspruchs an Ganztagesbetreuung bis zum 14. Lebensjahr) wäre somit eine neue Einrichtung mit 180 Hort-Plätzen

## Bericht aus dem Gemeinderat

zu schaffen. Beim Kindergarten soll insbesondere der Waldkindergarten mit weiteren Gruppen ausgebaut werden (65 Plätze) und für den zusätzlichen Bedarf bei der Kinderkrippe schlug Anke Kröber eine Außenstelle zur ersten Krippe vor.

Im Weiteren ging Anke Kröber auf einen Elternfragebogen ein, der im Frühjahr 2019 vom Landratsamt Landshut an die Eltern versandt worden war. Als Ergebnis berichtete sie, dass in Buch am Erlbach die Eltern grundsätzlich zufrieden mit dem Angebot seien. Dennoch habe man daraus einige Anregungen entnehmen können, um die Kinderbetreuung noch bedarfsgerechter gestalten zu können.

In der Diskussion wurde auch angeregt, ob man diese Bestandsaufnahme mit Bedarfsermittlung nicht in jährlichen Abständen beispielsweise mit unterschiedlichen Wachstumsszenarien aktualisieren sollte, um noch gezielter auf Veränderungen im Betreuungsbereich reagieren zu können.

### Vergaben für den Bürgersaal

Den **Auftrag für die Fenster und Außentüren** erhielt als günstigster und wirtschaftlichster Anbieter die Firma Karl Huber GmbH aus Buch a.Erlbach

mit einer Auftragssumme von 58.069,62 €.

Für die **Planung der Inneneinrichtung** wurde das Planungsbüro Kim-Florence Rust aus Moosburg beauftragt.

Die **Sanitärarbeiten** wurden an den wirtschaftlichsten und günstigsten Anbieter die Firma h +v Versorgungstechnik aus Altdorf mit einem Auftragsvolumen von 111.813,80 € vergeben.

Die **Heizungsarbeiten** wurden an die Firma Rieder aus Bayerbach in Höhe von 131.511,08 € vergeben.

Den **Lüftungsanlagenbau** mit einem Auftragsvolumen von 221.805,56 € wurde an die Firma Schenk & Plomer aus Altheim vergeben.

Die Firma Dürrmaier aus Landshut erhielt den Zuschlag für den Auftrag des **Elektro-Blitzschutzes** für 3.874,46 €.

Um den **Außenbereich des Rathauses**, der mit Bänken und Brunnen zum Verweilen einladen soll, attraktiver zu gestalten, wurde über einen WLAN Hotspot mit freiem Zugang diskutiert.

Der Gemeinderat beschließt die Verwaltung damit zu beauftragen, diesbezüglich Informationen zur Kostenfrage und Umsetzung einzuholen.

## Bericht aus dem Gemeinderat

### Spielplatzausstattung Dobelfeld und Steinbergfeld

Für den Spielplatz am Dobelfeld, Gastorfer Str. wurden folgende Spielgeräte vorgeschlagen: Spielturm „Elfenthron“, Wippe 2-sitzig, Kletterknoten Koloss, Nestschaukel-Kombination, Sandwerk „Delia“ und Federwippgerät „Limettenfalter“.



Das günstigste Angebot wurde von der Firma Maier Spielplatzgeräte in Höhe von 25.592,44 € abgegeben und an diese vergeben.

Für den Spielplatz im Steinbergfeld wurden folgende Spielgeräte vorgeschlagen: Sandkasten 4x4 m, Nestschaukel-Kombination sowie eine zweisitzige Pony-Wippe.

Die Firma Maier Spielgeräte erhielt den Zuschlag mit einer Auftragssumme von 6.134,44 €.

### Verbindungsstraße – Nachtrag über einen Bodenaustausch

Eine Hiobsbotschaft erhielten die Gemeinderäte mit der Einladung zur Sitzung am 16. September. Eine weitere Ablagerungsstelle von Bauschutt, der als Straßenunterbau als nicht tragfähig beurteilt worden war, wurde im oberen Bereich des Kindergartens bei der Anbindung der Umgehungsstraße in die Schulstraße entdeckt. Eine detaillierte Beschreibung der Fehlerstelle des Planungsbüros Alois Halbinger, Furth mit den entsprechenden Maßnahmen (Bodenaustausch) und Kosten lag den Gemeinderäten vor. Die Gemeindeverwaltung führte aus, dass eine Rückfrage bei einem Rechtsanwalt hinsichtlich der schlampigen Bodenuntersuchung geringe Chancen auf Erfolg habe, wenn man rechtlich dagegen vorgehen wolle. Letztlich sah sich der Gemeinderat genötigt, die erneut aufgetretenen Zusatzkosten von rund 52.000 Euro zu genehmigen.

### Bürgersaal – Vergabe von Aufträgen und Nachträge

Um Mehrkosten ging es in der Sitzung am 16. September auch bei der Vorstellung der Nachtragsforderungen der Firma Widmann aus Dingolfing, die für



## Bericht aus dem Gemeinderat

die Baumeisterarbeiten beauftragt wurde. Frau Heike Aigner vom Architekturbüro Birnkammer, Vilsbiburg stellte die Punkte vor, die abweichend vom Angebot zu einem Mehraufwand unter dem Strich von rund 13.000 Euro führten:

- Elektrische Aussenverschattung anstatt Innenverschattung;
- die Gebäudeoberkante musste 30 Zentimeter höher wasserdicht ausgeführt werden (Stahlbetonsockel), da sich das Gebäude teilweise im Bereich des berechneten hundertjährigen Hochwassers HQ100 befindet;
- da das Grundwasser die Baugrube sehr viel schneller füllte als geplant, waren zusätzliche Wasserpumpen notwendig;
- für den beheizten Keller wurde eine zusätzliche Abdichtung wegen aufsteigendem Wasserdampf notwendig;
- im Bereich des Pumpensumpfes und der Aufzugsunterfahrt wurde ein größeres Aushubvolumen in Rechnung gestellt;
- eine Stützwand musste abgerissen werden;
- zusätzliche Aufwendungen beim Brandschutzkonzept;

- Raucherplatz unter der Nottreppe mit Einhausung.

Für den **Trockenbau** wurde die Firma Rudi Maier – Akustik- und Trockenbau, Pfarrkirchen vom Gemeinderat beauftragt. Die Auftragssumme beträgt 97.819 Euro. Die Kostenberechnung vor der Beauftragung ergab 67.063 Euro. In der Kostendifferenz enthalten seien aber auch rund 12.000 Euro für Zusatzaufwendungen bei der Haustechnik, die im Bereich der Akustikdecken zu verlegen sind, da die Planungen dafür zur Vergabe noch nicht vorlagen, erläuterte die Architektin.

Der **Estrich** kommt von der Firma IMMO.KA Estrichbau GmbH aus Essbach. Die Angebotssumme betrug rund 24.724 Euro.

Die **Spenglerarbeiten** wurden an die Firma Bretschneider aus Vilsbiburg vergeben. Die zur Vergabe errechnete Summe betrug 11.836 Euro, der günstigste Anbieter (Firma Bretschneider) bot den Vergabeumfang mit 18.165 Euro an.

Frau Heike Aigner machte hinsichtlich der Kostenmehrungen bei einzelnen Angeboten darauf aufmerksam, dass der Bausektor derzeit sehr gefragt sei und dass teilweise nur sehr wenige Angebote auf Ausschreibungen zurück-

## Bericht aus dem Gemeinderat

kommen würden. Die Baukosten würden aber regelmäßig durch einen unabhängigen Prüfer gegengeprüft, ergänzte die Architektin.

Ihre Ausführungen schloss sie mit einem kurzen Bericht zur Baustelle und den demnächst folgenden Bautätigkeiten ab.

### Sondergebiet PV-Anlage Niedererlbach

Für das in der Sitzung vom 29. Juli vorgestellte Projekt einer Freiflächen PV-Anlage an der ehemaligen Kiesgrube Niedererlbach stimmte der Gemeinderat in der aktuellen Sitzung ab.

Die Fläche wird im Nordosten durch die Staatsstraße 2082 sowie den anliegenden Weihern begrenzt, und im Südwesten durch landwirtschaftliche Grundstücke sowie der Gemeindegrenze nach Moosburg, im Südosten durch die Zufahrtsstraße zur ehemaligen Kiesgrube.

Genehmigt wurden der Aufstellungsbeschluss von der Änderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplans sowie der Aufstellungsbeschluss des Bebauungsplanes mit integriertem Grünordnungsplan.

### Vergabe Catering für Hort „Tintenfass“

Nach diversen Testessen von verschiedenen Caterern am Hort „Tintenfass“ fiel der Zuschlag für die Belieferung des Mittagessens für ca. 70 Kinder auf die Firma „Cook mal Bio“.

Der Preis für ein Essen pro Kind und Tag beläuft sich auf 4,00 €.

### Spenden



Foto: Helene Souza, pixelio.de

Die Gemeindeverwaltung bedankt sich herzlich bei Frau Franziska Pitsch für eine Spende von 100 €, die für soziale Zwecke in der Gemeinde verwendet werden soll.

## Die Gemeindeverwaltung teilt mit



Die Gemeindeverwaltung Buch a. Erlbach  
sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt bzw. 01.01.2020  
eine/n Mitarbeiter(m/w/d) für

### **Einwohnermeldeamt, Standesamt und den Bereich öffentliche Sicherheit und Ordnung**

Die gesamte Stellenausschreibung finden Sie auf der Homepage der  
Gemeinde Buch a. Erlbach  
unter [www.buch-am-erlbach.de](http://www.buch-am-erlbach.de) – Stellenanzeigen.

#### **Wahlhelfer für die Kommunalwahl 2020 gesucht**

Die Gemeinde Buch a. Erlbach sucht für die kommende Kommunalwahl am 15. März 2020 sowie für die eventuelle Stichwahl am 29. März 2020 Wahlhelfer.

Wenn Sie sich als Wahlhelfer ehrenamtlich engagieren wollen, volljährig und deutscher Staatsbürger sind, bitten wir Sie, sich mit Frau Ingerl in Verbindung zu setzen (08709/9221-18, [verena.ingerl@buch-am-erlbach.de](mailto:verena.ingerl@buch-am-erlbach.de)).

#### **Aufstellung Gemeindegalerie 2020**

Am Dienstag, den 22. Oktober findet um 19.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses die Aufstellungsversammlung für den Gemeindegalerie 2020 statt. Die Vereine und Verbände werden gebeten, eine Vertretung zu entsenden und ihre Termine für das Kalenderjahr 2020 mitzubringen.

Auch der Anhang im Kalender soll überprüft werden und Änderungen mitgeteilt werden.

Gerne werden auch wieder Fotos für

## Die Gemeindeverwaltung teilt mit

den Kalender angenommen. Gesucht werden Farbaufnahmen aus dem Gemeindebereich im Querformat mit einer möglichst hohen Auflösung (mind. 1 MB).

Bitte schicken Sie die Bilder bis 5. November per E-Mail an die Gemeindeverwaltung ([rita.schmierl@buch-am-erlbach.de](mailto:rita.schmierl@buch-am-erlbach.de)).

**Der Gemeindekalender 2020 wird Ende des Jahres automatisch an alle Haushalte in der Gemeinde Buch a.Erlbach verteilt.**

### Rückschnitt Hecken, Bäume, Sträucher

Grundstücksbesitzer sind verpflichtet, Bäume und Sträucher, die in öffentliche Straßen und Gehwege hinausragen, so weit zurückzuschneiden, dass sowohl der Fußgängerverkehr als auch die Sicht in der Fahrbahn nicht durch Zweige behindert wird.

Allgemein sind auf Gehwegen mindestens 2,40 Meter und über Fahrbahnen 4,50 Meter Höhe freizuhalten. An Kurven und Straßeneinmündungen ist der Bewuchs so niedrig zu halten, dass eine einwandfreie Verkehrsübersicht gegeben ist. Auch Verkehrsschilder, Straßennamenschilder und Straßen-

lampen sind vom Bewuchs freizuhalten. Bei eventuellen Schadensfällen sind Haftungs- und Regressansprüche nicht ausgeschlossen. Deshalb sollte die Erledigung dieser Aufgabe im Interesse jedes Hauseigentümers liegen.



Foto: Erwin Lorenzen, pixelio.de

### Immer Ärger mit dem Hundekot

Die Verunreinigung von Wegen, Spiel- und Sportplätzen durch Hundekot sind ein ständiges Ärgernis. Trotz der aufgestellten Tütenspender, kümmern sich viele Hundebesitzer nicht um die Hinterlassenschaften ihrer Tiere.

Im Sinne des Allgemeinwohls appelliert die Gemeinde erneut an ein verantwortungsvolles Verhalten der Hundehalter.

## Die Gemeindeverwaltung teilt mit

### Redaktionsschluss für die Dezemberausgabe des Gemeindegemeinschaftsspiegels

Wegen den Auslieferungseingängen bei den Paketdiensten in der Vorweihnachtszeit wird der Redaktionsschluss für die Dezember-Ausgabe des Gemeindegemeinschaftsspiegels auf den 11. November vorgezogen.

Die Vereine und Verbände werden gebeten, dies bei der Einreichung ihrer Beiträge zu berücksichtigen.

### Ferienprogramm 2019 – Danke allen Helfern



Foto: Tobias Sellmaier, pixelio.de

Im Namen der teilnehmenden Kinder und deren Eltern bedanken wir uns bei allen Vereinen und Verbänden und deren Mitgliedern, die mit ihrem Engagement das Ferienprogramm ermöglicht haben. Das Ferienprogramm bereichert seit 1996 unser Gemeindeleben und

wir würden uns sehr freuen, auch 2020 wieder viele Organisatoren begrüßen zu dürfen. Herzlichen Dank!

### Umverpackungen am Friedhof nicht in Restmülltonne

Umverpackungen, wie z. B. Plastik-übertöpfe, Transportbehälter, Säcke von Blumenerde usw., die bei der Neupflanzung der Gräber anfallen, dürfen nicht über die Restmülltonnen am Friedhof entsorgt werden. Sie sind mit nach Hause zu nehmen und in der privaten Restmülltonne oder dem gelben Sack zu entsorgen.

### Fundsachen

In der Gemeindeverwaltung Buch a.Erlbach wurden mehrere Fundgegenstände abgegeben:

- ein Handy
- eine Sonnenbrille
- eine Drohne
- eine Musikbox
- ein Goldring
- verschiedene Schlüssel

Die Fundsachen können unter näheren Angaben bei der Gemeindeverwaltung abgeholt werden. Auskünfte erteilt Frau Brosig, Zi. Nr. 2, Tel.: 08709/9221-0

## Die Gemeindeverwaltung teilt mit

### Öffnungszeiten der Altstoffsammelstelle

In der Winterzeit (ab 27. Oktober) gelten folgende Öffnungszeiten:

Mittwoch 13.30 bis 16.30 Uhr

Samstag 9.00 bis 12.00Uhr

### Streugutabgabe in kleinen Mengen

Im Bauhof in Niedererlbach, Am Schulfang 6b, wird an folgenden Tagen von 10.00 bis 12.00 Uhr Streugut in kleinen Mengen ausgegeben:

Samstag: 07. Dezember 2019

Samstag, 04. Januar 2020

Samstag, 01. Februar 2020



Ein Behälter ist mitzubringen.

Keine Ausgabe für gewerbliche Nutzung.

Foto: M. Großmann,  
pixelio.de



**Die Gemeinde Buch a. Erlbach**  
sucht ab sofort einen

## Mitarbeiter (M/W/D)

für die gemeindliche Altstoffsammelstelle.

Die Stelle ist derzeit auf die Vertretung im Urlaubs- oder Krankheitsfall der aktuellen Stammkräfte beschränkt.

Die Bezahlung erfolgt auf 450 € Basis.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an H. Asbeck

## Sonstiges

### Landratsamt



#### Bei Akkus besonderes Augenmerk gefordert

Abfallwirtschaft des Landkreises informierte beim Platzwartetreffen über Neuerungen an den Altstoffsammelstellen.

Nach dem Großbrand in einer Recyclingfirma in Wörth im Juni hat die Abfallwirtschaft im Landkreis Landshut Konsequenzen gezogen: Ab Ende November werden die Container für Elektroschrott an den Altstoff-Sammelstellen nicht mehr offen zugänglich sein, damit kein Lithium-Ionen-Akku mehr unbemerkt unter die abgegebenen Elektrogeräte geraten kann. Im Rahmen des letzten Platzwarte-Treffens wurden dies und einige andere Neuerungen bekannt gegeben.

Für den Elektroschrott werden jetzt Transportwägen beschafft, auf denen die Altgeräte deponiert werden können – die Platzwarte untersuchen die Geräte, ob die Bürgerinnen und Bürger nicht doch einen Akku vergessen haben – denn sie stehen ebenfalls weiter in der Pflicht, die Energiespeicher

bereits vor der Fahrt zur Altstoff-Sammelstelle so weit wie möglich von den Geräten zu lösen. „Akkus, die außen angebracht wurden, sollten vorab demontiert und die Kontakte mit einem Klebeband gegen Kurzschluss gesichert oder einzeln in Plastiktüten verpackt werden. Die Platzwarte nehmen den Akku zur weiteren Entsorgung gerne persönlich entgegen“, erklärt der zuständige Sachgebietsleiter Gernot Geißler.



Mithilfe eines Klebebandes können ausgebaute Lithium-Ionen-Akkus leicht gesichert werden.

Lithium-Ionen-Akkus gehören zu den Hochenergiebatterien und bergen bei unsachgemäßer Entsorgung eine hohe Brandgefahr – deshalb ist hier besonderes Augenmerk gefordert. Das vielfach diskutierte Thekenmodell kam aber für die Landkreis-Abfallwirtschaft nicht in Frage: „In den Altstoffsammelstellen herrscht während der Öffnungszeiten immer reger Betrieb. Wir wollen lange Wartezeiten für die Bürgerinnen und Bürger vermeiden. Deshalb nehmen wir auch höhere Personalkosten in Kauf, sodass die

## Sonstiges

Platzwarte die angelieferten Geräte außerhalb der Öffnungszeiten auf verbaute Akkus prüfen werden“, meint Geißler.

Hochenergiebatterien sind nicht nur in Handys, sondern in allen möglichen Geräten verbaut, beispielsweise in elektrischen Werkzeugen oder auch in Rasenmähern. Herkömmliche Batterien können weiterhin in den entsprechenden Sammeltonnen abgegeben werden.



Diese Tonnen stehen an den Altstoff-Sammelstellen für demonitierte und gesicherte Akkus bereit

Weitere Tipps und Informationen zur sachgerechten Abfalltrennung finden Sie auch auf der Homepage des Landratsamtes unter [www.landkreis-landshut.de](http://www.landkreis-landshut.de).

### LANDSHUT - Problemabfallsammlung 2020

Monat	Datum	Sammelstelle	Uhrzeit (von - bis)
März	Samstag 28.03.2020	Geisenhausen - Volksfestplatz- Feldkirchener Straße	09.00-12.00
April	Samstag 04.04.2020	Essenbach - Volksfestplatz, Ahrainer Straße	09.00-12.00
Juli	Samstag 18.07.2020	Rottenburg - neuer Volksfestplatz im ehemaligen Kasernengelände, Georg-Pöschl-Straße	09.00-12.00
August	Samstag 29.08.2020	Niederaichbach - Volksfestplatz in der Isarstraße	09.00-12.00
September	Samstag 05.09.2020	Ergoldsbach - Volksfestplatz, Dörnbacher Straße	09.00-12.00
	Samstag 26.09.2020	Vilsbiburg - Platz hinter Stadthalle - Pfarrbrückenstraße	09.00-12.00
November	Samstag 07.11.2020	Velden - Volksfestplatz, Landshuter Straße 15	09.00-12.00



## Sonstiges

### Energie- und Mobilitätsausschuss

#### Aktion Kiss & Go! Auch in diesem Jahr erfolgreich

Seit einigen Jahren kümmert sich der Energie- und Mobilitätsausschuss der Gemeinde Buch am Erlbach um die Schulwegsicherheit. Die Kinder sollen möglichst ungefährdet vom Autoverkehr zur Grund- und Mittelschule kommen. Zu diesem Zweck wurde wie auch in den letzten Schuljahren wieder die bei den Kindern beliebte Aktion „Kiss & Go!“ durchgeführt. Ziel der Aktion ist es, dass möglichst viele Schüler zu Fuß zur Schule kommen und dadurch der Autoverkehr in der engen Schulstraße deutlich verringert wird. Leider werden immer noch einige Kinder mit dem Auto bis zum Schulhof gebracht. Dabei ist doch ein kurzer Fußweg zur Schule ein guter Start in den anstrengenden Tag in der Schule. Inzwischen gibt es Studien, die besagen, dass Kinder, die zu Fuß zur Schule kommen, besser dem Unterricht folgen können.

Die Aktion „Kiss & Go!“ soll Kinder und Eltern motivieren, zumindest den letzten Teil des Schulweges zu Fuß zurück zu legen - gibt es doch für die Teilnehmer attraktive Preise zu gewinnen, die von der Gemeinde Buch am Erlbach gestiftet werden. Dabei gewinnt aber nicht der Einzelne, sondern immer die

Klassengemeinschaft. Zusammen kann man etwas erreichen!

Die Aktion findet in zwei Abschnitten statt. Eine erste Aktion fand zu Beginn des Schuljahres statt. Der zweite Teil erfolgte dann nach den Osterferien, wobei hier nur der Zeitraum bekannt gegeben wurde, in dem die Aktion durchgeführt wurde, nicht aber der genaue Tag, um Nachhaltigkeit zu erreichen. Neu war in diesem Jahr, dass es anstelle von Stempelinträgen kleine Sticker für die Laufkarten gab.

Kürzlich fand im Beisein des Vertreters der Gemeinde, dem 3. Bürgermeister Andreas Ostermaier, der Rektorin Eva Loher und dem Organisator Klaus-Dieter Mack die Preisverleihung statt. Insgesamt nahmen 125 Kinder an der Aktion teil, die 958 Sticker sammelten. Den 1. Preis erhielt die Klasse 4 a, 2. Preisträger wurde die Klasse 3 b und den 3. Platz erreichte die Klasse 2 b. Bei der Mittelschule gewann die Klasse 5 a den Preis.



## Sonstiges

### Schnelles Internet in Buch a.Erlbach



#### **Berater Gerhard Stelzer reduziert die Anschlussgebühr bis auf Null.**

Bereits seit 2008 investiert Inexio in den Ausbau der Glasfaser-Infrastruktur im ländlichen Raum, bisher in etwa 2500 Orten in Deutschland. Hat Inexio Glasfaser verlegt, steht überall im Ort eine Bandbreite von 100 Mbit/s stabil zur Verfügung. Damit sind alle Anwendungen im Internet problemlos und komfortabel zu nutzen. Für „normale“ Haushalte sind 25 bzw. 60 Mbit/s ausreichend.

Warum können andere Anbieter kein schnelles Internet liefern? Ganz einfach: Die Investitionen kleinerer Anbieter sind zehn Jahre geschützt. QUIX ist für das Privatkundengeschäft von Inexio zuständig. Mit Gerhard Stelzer, 69 Jahre, steht jetzt ein persönlicher Ansprechpartner permanent zur Verfügung.

Er informiert, berät und hilft kompetent bei einem Wechsel zu QUIX. Dabei ist es nicht mehr notwendig, vor Ort zu

beraten. Das geht am Telefon in wenigen Minuten. Er sorgt für einen einfachen, bequemen und stressfreien Wechsel. Die Unterlagen sind umfassend und leicht verständlich. Auch der Anschluss des neuen Routers (Fritz! Box) ist absolut problemlos. Er ist kostenlos und vorprogrammiert. Telefonnummer und E-Mail-Adresse bleiben.

Stelzer verweist auf seine nahezu 1000 zufriedenen Kunden seit 2016 in Bayern, Baden-Württemberg und Rheinland-Pfalz.

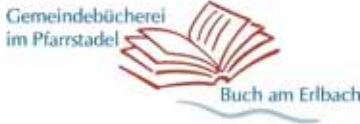
Die derzeitigen Sonderangebote sind lukrativ. Sie gelten immer ab Vertragsbeginn, unabhängig vom Abschlussdatum. Gerhard Stelzer reduziert zudem die Übernahme- bzw. Anschlussgebühr von 70 € bei 25 Mbit/s Bandbreite auf 35 €, ab 60 Mbit/s komplett auf Null. Die Reduktion der Übernahme- bzw. Anschlussgebühr gilt allerdings nicht bei Verträgen, die online abgeschlossen werden.

Erreichbar ist er täglich, also auch am Wochenende, von 9 bis 21 Uhr unter 07641-9543600. Natürlich nicht immer ad hoc, aber er ruft umgehend zurück.

Anfragen per E-Mail an [quix@gstelzer.de](mailto:quix@gstelzer.de) werden ebenfalls schnellstens beantwortet.

## Sonstiges

### Gemeindebücherei



#### Los, kommt mit zum spannenden Vorlesenachmittag!

Für alle Kinder von 4-7 Jahre. Die Eltern können in der Zwischenzeit in der Bücherei schmökern.

Auf der Lesewiese in der Bücherei im Pfarrstadel, Schulstraße 1a, 84172 Buch

**Freitag, 8. November** von 14:30 bis 15:00 Uhr: 'Der Grolltroll' von Aprilkind u.a.

**Freitag, 6. Dezember** von 14:30 bis 15:00Uhr: 'Der Nikolaus braucht Hilfe' von Gunter Preuß

[www.buecherei-buch-am-erlbach.de](http://www.buecherei-buch-am-erlbach.de)

## Kindereinrichtungen

### Jugendschuppen



#### Fertigstellung der Baumaßnahmen

Die Umbaumaßnahmen in der Umgebung des Jugendschuppens konnten

pünktlich fertiggestellt werden, sodass der Jugendschuppen ab sofort wieder jeden Freitag von 17-22 Uhr geöffnet ist.

Das Gebäude über den Pfarrgaragen steht Kindern und Jugendlichen bereits ab 10 Jahren offen. Aber auch Teenager ab 13 Jahren kommen auf ihre



## Kindereinrichtungen

Kosten und können die Öffnungszeiten bis 22 Uhr ausreizen.

Neben besonderen Aktionen (siehe unten) besteht die Möglichkeit, Freunde zu treffen und neue Freunde zu finden.

Es handelt sich dabei um eine „Offene Jugendarbeit“, bei der die Jugendlichen von pädagogischen Fachkräften betreut werden. Träger dieses Projekts sind sowohl die Gemeinde als auch die Pfarrei Buch a.Erlbach.

### Personelle Veränderungen

Leider verlässt Kayleigh Berger nach jahrelangem Engagement das Team. Wir möchten uns auch auf diesem Weg

nochmal für die gute Zusammenarbeit bedanken.

Besonders erfreulich ist, dass schnell qualifizierter Ersatz gefunden wurde. Amina Mahjoub, die den Waldkindergarten in Buch am Erlbach leitet und seit zwei Jahren in der Gemeinde wohnt, wird uns künftig unterstützen.



Kathrin Gagalick, Carolin Hacker und Amina Mahjoub

### Programm im Jugendschuppen

Freitag 25. Oktober 17 - 22 Uhr	<b>Kürbisse gestalten</b> anschließend gibt's eine leckere Kürbissuppe!
Freitag 01. November	<b>(Allerheiligen) geschlossen</b>
Freitag 08. November 17 - 22 Uhr	<b>Kegeln</b> in der Bucher Kegelbahn (Achtung: Bitte Turnschuhe mitbringen!)
Freitag 22. November 17 - 22 Uhr	<b>Pizza backen</b> und ganz nach eigenem Geschmack belegen!
Freitag 06. Dezember 17 - 22 Uhr Punsch	<b>Weihnachts-Basteln</b> Ob zum Dekorieren oder Verschenken, hierbei kommt mit und Plätzchen garantiert Weihnachtsstimmung auf!
Freitag 27. Dezember 17 - 22 Uhr	<b>Silvester Party</b> mit Fingerfood & Cocktails verabschieden wir das alte Jahr!

Auch an den übrigen Freitagen gibt es neben Getränken auch Pizzen, Chips und verschiedene Süßigkeiten zum Selbstkostenpreis.

**Wir freuen uns auf viele neue Gesichter!**

## Tipps für naturnahes Gärtnern

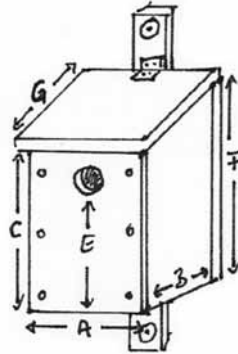
### Idee für den Herbst: Nistkästen für Vögel aufhängen

Durch das Insektensterben werden auch unsere Vögel immer weniger. Aber nicht nur das Futter alleine beeinflusst, wie viele Vögel brüten können, sondern auch, ob es genügend geeignete Brutmöglichkeiten gibt. Helfen wir ihnen und hängen Nistkästen auf!

Nisthilfen sollten am besten jetzt im Herbst angebracht werden, spätestens Anfang März vor der Brutsaison. Man kann gute Nisthilfen z.B. über den LBV Online-Shop bestellen oder selbst bauen. Hier eine Anleitung für die wichtigsten unserer Brutvögel.

#### Material und Bau:

Holz sollte unbehandelt sein. Brettstärke ca. 2cm. In den Boden macht man drei Löcher a 5mm, damit Nässe abfließen kann. Das Dach oder die Vorderwand soll geöffnet werden können,



um die Kästen spätestens im Herbst sauber zu machen.

Ideal ist es, eine Metallscheibe in der entsprechenden Größe vor das Einflugloch zu schrauben, damit Spechte die Löcher nicht größer klopfen können.

#### Aufhängen:

Wichtig ist Katzen- und Mardersicherheit. Deshalb keine Stange unter das Einflugloch basteln, das hilft den Vögeln nicht, aber den Nesträubern.

Vogelart	A X B X C	F	G	Durchmesser Einflugloch	E Abstand Boden - Einflugloch
Blaumeise, Tannenmeise, Haubenmeise	15 X 15 x 20 cm	23 cm	25 cm	26-28 mm	13 cm
Kohlmeisen Spatzen	15 x 15 x 20 cm	23 cm	25 cm	32-34 mm	13 cm
Star	18 x 15 x 25 cm	29 cm	26 cm	45-50 mm	17 cm

## Vereine und Verbände

### Neue Liste Buch

#### **24. Oktober 2019 - Jahreshauptversammlung der Neuen Liste Buch**

Am Donnerstag, 24. Oktober 2019 lädt die Neue Liste Buch zu ihrer öffentlichen Jahreshauptversammlung mit Neuwahl der Vorstandschaft ein. Vor dem formalen Teil der Hauptversammlung stellt sich der Bürgermeisterkandidat der Neuen Liste Buch vor. Die Versammlung findet im Gasthaus Bauer in Niedererlbach statt und beginnt um 19.30 Uhr. Alle Bürger sind dazu willkommen.

#### **8. November 2019 - Besuch in der Gemeinwohl-Gemeinde Kirchanschöring**

Die Neue Liste Buch und politisch Interessierte besuchen am Freitag, 8. November 2019 Hans-Jörg Birner, Bürgermeister in der Gemeinde Kirchanschöring, die einzige Kommune in Deutschland, die bisher eine Gemeinwohl-Bilanz erstellt hat. Daneben gibt es dort auch Initiativen zum flächensparenden Bauen, Gemeindeentwicklung mit den Bürgern sowie vielfältige Aktivitäten zum Artenschutz zu entdecken. Treffpunkt zur Bildung von Fahrgemeinschaften ist um 12 Uhr an der Raiffeisenbank Buch. Die Führung mit Vortrag beginnt um 14 Uhr und endet gegen 17.30 Uhr.

#### **23. November 2019 - Einführungsseminar Kommunalpolitik**

Für alle Gemeinderats-Kandidaten und

politisch Interessierten hat die Neue Liste Buch zusammen mit dem Bildungswerk für Kommunalpolitik Bayern ein Einführungsseminar zur Kommunalpolitik organisiert. Altbürgermeister Klaus Stallmeister (Hallbergmoos) gibt eine Starthilfe für die Kommunalwahl und für die Abläufe im Gemeinderat. Das Seminar findet am Samstag, 23. November im Gasthaus Bauer, von 9 bis 17 Uhr statt. Anmeldung bei G. Raschel (Tel. 08709/3426 oder [kontakt@neue-liste-buch.de](mailto:kontakt@neue-liste-buch.de)).

### CSU

Am Dienstag, den 29. Oktober findet um 19.30 Uhr die öffentliche Aufstellungsversammlung zur Kommunalwahl 2020 im Gasthaus Kutenlochner statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen.

### SPD

Die Aufstellungsversammlung des SPD-Ortsvereins findet am Mittwoch, den 6. November um 20.00 Uhr im Gasthaus Kutenlochner statt. Es wird die Kandidatenliste für die Kommunalwahl 2020 aufgestellt. Ferner wird der /die BürgermeisterkandidatIn gewählt. Die Versammlung ist öffentlich, Interessenten sind herzlich eingeladen.

## Vereine und Verbände

### Der „Erlbach Halodri“ und „Buacha Saitnschinder“

#### 2 Abende mit „Witze und Gsangl“

Der „Erlbach Halodri“ und „Buacha Saitnschinder“: So heißt die bereits zum 13. Mal stattfindende Veranstaltung mit traditioneller Wirtshausmusik im Gasthaus Sainer in Pfrombach.

Einfach so dasitzen und den Akteuren zuhören, das ist nicht im Sinne der Musikanten. Die Gäste sollen fleißig an der Gestaltung des Abends mitwirken. Es werden wieder Liederblätter, die man kostenlos mit nach Hause nehmen kann, verteilt. So kann man alle Lieder komplett mitsingen, mitklatschen und mit Spaß und Freude dabei sein.

Sehr wichtig ist den Musikern, dass Dialekt gesungen wird. Die Mundart ist in ihrer Vielfalt eines unserer größten Kulturgüter. Im Wirtshaus is immer gred und gsunga worn wia oan da Schnobe gwachsen is.

Am **Freitag, den 18. Oktober** ist der **Humorist und Hochzeitslader Xaver Reiser** zu Gast. Bei Mundart, urwüchsigen bayrischen Einlagen wird wieder kein Auge trocken bleiben. Sein Motto lautet: „Ohne Bauchweh derf koana hoamgeh.“

Am **Samstag, den 19. Oktober** geht es weiter mit Kabarett und Comedy. **Der Wiggerl** aus Berglern hat neue

Gschichtn und Gags, kracherd boarisch, mit Schenkelklopfen, dabei.



Die beiden Abende im Gasthaus Sainer mit dem „Erlbach Halodri“ und den „Buacha Saitnschinder“ und ihrem neuen Programm „Jetz sing ma no oans“ beginnen jeweils um 19:30 Uhr (Einlass 18:30 Uhr). Karten gibt es bei Schreibwaren Bengl in Moosburg, Tankstelle Sedlmaier in Buch, sowie im Gasthaus Sainer in Pfrombach.

### SC Buch - Kegelabteilung

Die Kegelabteilung des SC Buch wird auch dieses Jahr wieder eine **Gemeinde-meisterschaft im Kegeln** durchführen!

#### Zeitraum:

Montag, 28.Okt. – Donnerstag 31.Okt

#### Startzeiten:

täglich ab 18:00 Uhr  
Terminabsprache bei Anmeldung, auch Startwünsche zu evtl. anderen Zeiten, werden nach Möglichkeit berücksichtigt.

**Anmeldung:** bei Abteilungsleiter Josef

## Vereine und Verbände

Schmid, Tel.: 08709-2535 oder 01573 4852170

**Startgebühr:** pro Mannschaft 20,00 €, Jugendmannschaften 10,00 €

### **Teilnahme-Bedingungen:**

Spielberechtigt sind alle Ortsvereine und Abteilungen, Firmenmannschaften, Behörden und sonstige Gruppierungen aus dem Gemeindebereich Buch, sowie alle Privatgruppen die auf den Bucher Kegelbahnen kegeln.

Eine Mannschaft besteht aus 4 Spielern. Jeder Spieler ist mehrfach startberechtigt, wenn dies bei verschiedenen Vereinen oder Abteilungen erfolgt. Man kann z.B. bei der FFW und bei den Schützen antreten, nicht aber z.B. bei der 1. und 2. Mannschaft der FFW.

Gekegelt wird im neuen Sport-Modus: 2x30 Wurf (je 15 Volle, 15 Abräumen).

Es werden Damen- und Herrenteams gewertet. Bei einer gemischten Mannschaft wird diese bei den Herren mitgewertet.

Die beste Dame, der beste Herr und die beste Mannschaft erhalten je eine Auszeichnung in Form eines Präsensts.

Jugendmannschaften (m/w alle Teilnehmer unter 18 Jahre) erhalten eine extra Auszeichnung. Sportkegler sind von der Teilnahme ausgeschlossen.

Die Sportkegelabteilung des SC Buch freut sich sehr über eine zahlreiche Teilnahme.

## Sportclub Buch am Erlbach

S P O R T C L U B  
B U C H A M E R L B A C H



### **Wintersportmarkt mit Infotag**

Wo: Turnhalle in Buch

Wann: Sonntag, 10. November 2019

Warenannahme: Samstag 18.00 bis 20.00 Uhr und Sonntag von 10.00 bis 12.00 Uhr.

Verkauf: Sonntag von 14.00 bis 16.00 Uhr.

Die Einnahmen oder die nicht verkauften Waren können Sie zwischen 16.00 und 17.00 Uhr abholen. Vom Erlös werden 10 % einbehalten. Bitte achten Sie unbedingt auf den einwandfreien Zustand von Snowboards und Skiausrüstungen!

Die anwesenden Übungsleiter können Sie sicher aufklären, ob die angebotenen Ski und Snowboards für die Kurse geeignet sind! Weiterhin finden Sie Infostände mit den neuesten Skimodellen und zum Thema „Skipflege und Service“.

Zu den Öffnungszeiten ist unser Infostand besetzt. Fragen zum neuen Programm, den Ski- und Snowboardkursen, sowie den Jugendcamps werden gerne beantwortet. Anmeldungen werden am Verkaufstag erstmals entgegen genommen.



## Vereine und Verbände

### Kultur-Historischer Verein Buch am Erlbach

#### Luz amoi - In dulci júbilo

Nach den Programmen "Es ist Advent" und „Bald ist Weihnachten“, geht die Gruppe Luz amoi acht Jahre nach dem Erscheinen ihres ersten Advent-Albums jetzt mit einer Art „Best of“-Programm auf Tournee. „In dulci júbilo“ heißt es und beinhaltet die schönsten und stimmungsvollsten Advents- und Weihnachtlieder der vergangenen Jahre, garniert mit einigen neuen Stücken, Liedern und Texten.

Die Verbindung von Tradition und Moderne steht nach wie vor im Zentrum der Arrangements und wird die Besu-

cher wieder auf ganz besondere Weise verzaubern. Mit einigen neuen Ideen, aber auch viel Vertrautem, werden die Musiker auch in diesem Jahr wieder versuchen, jeden Konzertbesucher durch einfühlsame und innovative Interpretationen zu berühren.

Unterstützt durch ein ausgefeiltes Lichtkonzept sowie eigens auf die Musik abgestimmte Textbeiträge entsteht ein unvergessliches Gesamtkunstwerk in der Adventszeit. - Weihnachten kann eben mehr sein, als das hektische Treiben vor Jahreschluss.

In Buch am Erlbach in der Pfarrkirche ist das Konzert zu hören am

**Mittwoch, 4. Dez.  
um 20 Uhr.**

Karten zu 20 € sind an der Abendkasse beim Auftritt von Alfons Hasenknopf am 18. Oktober 2019 im Pfarrstadel und ab 21. Oktober 2019 in Buch am Erlbach in der Tankstelle Sedlmaier erhältlich.



## Vereine und Verbände

### Heimat- und Trachtenverein D'Erlbachtaler

#### Kirtamarkt in Niedererlbach

am Kirchweihsonntag, 20. Oktober ab 11.00 Uhr beim Gasthaus Bauer  
*Am Kirta-Sunda do geht's rund, beim Kirtamarkt z'Niedererlbach drunt.  
 De Trachtler serviern ab 11 Uhr im Stadl,  
 Getränke, Rehragout, Kas, Grillts oda Bradl.  
 Traditionell bachans Schmalzgebäck frisch am Markt raus,  
 mit am Haferl Kaffee is a „dafeida Erdapfe“ a Gaumenschmaus.  
 De Trachtlerjugend zoagt wos konn,  
 dean danzn und schnoitzen, wenss geht in da Sonn.  
 Da „Berni und sei Gschwerl“ keman zum Musi macha,  
 und auf da Kirta-Hutschn hört ma d'Kinder lacha.  
 A paar Standl-Leid san a wieder da,  
 verkaufn Sachan aus Holz, Keramik oder vom Alpaka.*

Heimat- und Trachtenverein D'Erlbachtaler e. V.

Einladung zum



Eintritt frei

Hoagartn



Am Samstag, 02.11.2018 ab 20 Uhr  
 werd im Gasthaus Bauer in Niedererlbach  
 boarisch gsunga, glesn und aufgspuit.

Durchs Programm führt da Seisenberger Martin



Auf Eia Kema gfreid se da  
 Trachtenverein D'Erlbachtaler



## Vereine und Verbände

# Waldweihnacht

am Samstag, den 30. November 2019



WALDKINDERGARTEN  
BUCHER HOLZHAUSEN



Christbaumkugelziehen

Musikalische Untermalung  
Good News & Neijungbuach

Regionale Alpaka-Produkte

Warmes Essen  
und Getränke

Zirbenkissen und  
weihnachtliche Deko

Kinderecke mit  
Programm

Adventskränze

Besuch des Nikolaus

ORT: Im Bucher Waldkindergarten bei Holzhäusern

Beginn: 15 Uhr      Verkaufsende: 18 Uhr

# Die letzte Seite

## Notdienste

Die Einsätze der Notärzte laufen über die Rettungsleitstelle unter der **Nummer 112 (bei lebensbedrohlichen Erkrankungen)**, die des Bereitschaftsdienstes hingegen über die KVB-Zentralen unter der **Nummer 116 117 (bei nicht lebensbedrohlichen Erkrankungen)**.

**Giftnotrufzentrale: 089/19240**

## Seniorenzentrum Buch a.Erlbach

Hauptstr. 4 a

Tel. 08709/412-0

E-Mail: buch-am-erlbach@renafan.de

## Sozialdienste

BRK-Sozialstation Buch a.Erlbach

Hauptstr. 44 (Raiffeisenbank 1.Stock)

Leitung: Jana Auer

Tel.08709/927149 od. 0871/96221-24

## Medizinische Dienste

### Arztpraxis

Dr.-medic Mihaela Jakobi

Tel. 08709/2368

### Zahnarztpraxis

Gemeinschaftspraxis Dres. Schiller

Tel. 08709/95550

Keine Notdienstbereitschaft

### BRK-Bereitschaft Buch a.Erlbach

Hauptstr. 44 (Raiffeisenbank 1.Stock)

08709/927149; 0177/9782174

### Apotheke am Erlbach

Tel. 08709/95888

Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag 8.00 - 13.00 Uhr  
und 14.00 - 18.30 Uhr

Freitag 8.00 - 18.30 Uhr

Samstag 8.00 - 12.30 Uhr

Die diensthabenden Apotheken bitten wir aus der Tagespresse oder dem Aushang an der Apotheke zu entnehmen.

### Defibrillatoren (Standorte)

Buch: Raiffeisenbank, Hauptstr. 44

Vatersdorf: Fa. Leipfinger-Bader, Ziegeleistr. 15  
(Vorraum Werkstattgebäude)

## Impressum: Bucher Gemeindespiegel

Redaktion: Gemeinde Buch a.Erlbach, Rathausplatz 1, 84172 Buch a.Erlbach

Telefon: 08709/9221-0, Telefax: 9221-30, E-Mail: poststelle@buch-am-erlbach.de

Herausgeber u. V.i.S.d.P.: Erster Bürgermeister Franz Göbl

Rathausplatz 1, 84172 Buch a.Erlbach o.V.i.A.

Beiträge für den Gemeindespiegel bitte an rita.schmierl@buch-am-erlbach.de

Gestaltung und Realisation: SCHWARZ Consult Wolfgang K. Schwarz, Telefon 08709-3118

Erscheint 2-monatlich und wird kostenlos an alle Haushalte in der Gemeinde verteilt.

Auflage: 1900 Exemplare.

**Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 11. Nov. 2019 - Bitte pünktlich einreichen!**

**Erscheinungstermin: voraussichtlich Mitte Dezember 2019.**